



DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA ITOOBIYA

# DHOOL GAZETA

## Ethiopian Somali Regional State

### የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት

<p>Qimaha የንዱ ዋጋ 17.17 Unit Price ብር</p>	<p>Dhool Gazeta Waxaa Soo Saara Xildhibaanada Dawaldda Deegaanka Soomaalida Itoobiya</p>	<p>✉ 205</p>
--	--	--------------

<p><b>Bayaan Tirsi 123/2005</b>  Bayaanka Aasaasida Xafiiska Horumarinta Waraabka iyo Dooxooyinka ee DDSI .....Bog 1</p>	<p><b>አዋጅ ቁጥር ፩፻፳፫/፪ሺ፭</b>  የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የመስኖና የተፋሰስ ልማት ጽ/ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ .....ገጽ 1</p>	<p><b>Proclamation No 123/ 2013</b>  A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE ETHIOPIAN SOMALI REGIONAL STATE IRRIGATION AND BASIN DEVELOPMENT OFFICE ..... Pa</p>
--	--	--

<p><b>Bayaan Tirsi 123/2005</b> <b>Bayaanka Aasaasida Xafiiska Horumarinta Waraabka iyo Dooxoovinka ee DDSI</b></p> <p>Maadaama oo loo baahday in uu deegaanku xaga cuntada iskaga filaado iyadoo la adeegsanayo khayraadka dhulka korkiisa iyo hoostiisaba ku kaydsan;</p> <p>Maadaama loo baahday fulinta ahdaafta iyo mashaariicda qorshayaasha qarniga, ta fadaraalka iyo tan deegaankaba ee ku wajahan hab nololeedka bulshada deegaanka,</p> <p>Maadaama loo baahday in xafiis u gaar ah oo iskii u taagan una xilsaaran hirgalinta himilooyinka dhinaca mabaadiida horumarineed iyo qorshayaasha qarniga.</p> <p>Now, therefore, in accordance with sub article 3(A) of article 49 of the revised constitution of the Ethiopia Somali regional state. It is here by proclaimed as follow:-</p>	<p><b>አዋጅ ቁጥር ፩፻፳፫/፪ሺ፭</b>  <b>የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የመስኖና የተፋሰስ ልማት ጽ/ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ</b></p> <p>የተፈጥሮ የክርስ ምድርና በየብስ ላይ የተከማቸው የውሃ ሀብት በአግባቡ በመጠቀም ክልሉን የምግብ ዋስትናን ራሱን ማስቻል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>ስለክልሉ ሀዝብ አኗኗርና የኑሮ ሁኔታ ለውጥ የሚተገበርባቸው የምዕተ ዓመቱ የልማት ግቦች የፌዴራልም ሆኖ የክልሉ የልማት ዕቅዶችና ግቦችን በአግባቡ ማስፈጸማቸውን ማረጋገጥ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>የምዕተ ዓመቱ የልማት ግቦችና ዕቅዶች እንዲሁም ፖሊሲዎች አፈጻጸም የሚከታተል ራሱን የቻለ የክልል ተቋም ማቋቋም አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>በተሻሻለው የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት ህገ-መንግሥት አንቀጽ ፵፱ (፫ሀ) መሠረት የሚከተለውን ታውጇል፡፡</p>	<p><b>Proclamation No 123/ 2013</b>  A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE ETHIOPIAN SOMALI REGIONAL STATE IRRIGATION AND BASIN DEVELOPMENT OFFICE</p> <p>WHEREAS, it is found necessary to build the Region’s self sufficient food security by using Natural water Resources of the Region.</p> <p>WHEREAS, it is found essential to implement federal and Regional policies, projects and millennium goals that targeted well being of live hood the community of the community of the Region.</p> <p>WHEREAS it is found necessary to establish in of that is responsible for the implementation policies the Millennium development goals.</p> <p>Now, therefore, in accordance with article 3(A) of article 49 of the revised constitution of the Ethiopia Somali regional state. It is here by proclaimed as follow:-</p>
---	---	--



**4. Xaruunta Xafiiska**

Xaruunta xafiisku waxay noqonaysaa magaalo madaxda deegaanka ee Jig-jiga.

**5. Ujeedoovinka Xafiiska**

Ujeedada xafiisku waa fududaynta sidii deegaanku xagga cunta iskaga filaan lahaa iyadoo la adeegsanayo khayraadka kala gedisan ee dhulka korkiisa iyo hoostiisaba ku kaydsan iyo sidoo kale fulinta ahdaafta iyo mashaariicda horumarineed ee qorshaha ee fadaraalka iyo tan deegaanka ee ku wajahan wax kabadalka hab nololeedka bulshada.

**6. Awoodaha iyo Waajibaadka Xafiiska**

Xafiisku wuxuu yeelanayaa awoodaha iyo waajibaadkan hoos ku cad:-

1. Wuxuu diyaariyaa islamarkaana fuliyaa qorshayaasha dabagalka iyo hirgalinta qorshayaasha qarniga ee goobaha horumarineed.
2. Wuxuu fuliyaa tabaha iyo istiraatiijiyada la xidhiidha horumarinta goobaha laga fulinayo mashaariicda waraabka ee daafaha wabiyada iyo dooxooyinka.
3. Wuxuu fuliyaa fidinta iyo dayactirka waraabkii horey u jiray, una xaliyaa khilaafaadka iyo isku dhacyada arrimaha waraabka iyo dajinta.
4. Wuxuu ka qayb qaataa isku xidhka xafiisyada heer deegaan si loo dhamaystiro adeegyada ay u baahan yihiin qoysaska la dajiyay.
5. Wuxuu dabagalaa in khidmada biyaha waraabka iyo dhul daaqsimeedka loo soo uruuriyay sidii loogu talagalay iyo inkale

**፬. ዋና መሥሪያ ቤት**

የጽ/ቤቱ ዋና መሥሪያ ቤት በጅጅጋ ከተማ ሆኖ እንደየአስፈላጊነቱ ቅርንጫፎች ሊኖሩት ይችላል።

**፭. ስለ ጽ/ቤቱ ዓላማዎች**

የጽ/ቤቱ ዓላማዎች በክርስቶስ ምድርና በየብስ ላይ ተከማችቶ የሚገኘውን የውሃ ሀብትን በአግባቡ በመጠቀም የክልሉን የምግብ ዋስትና ራሱን በማስቻልና እንዲሁም የሀዘቡን የኑሮ ሁኔታ ለመለወጥ አስመልክቶ የወጡ የክልሉና የፌዴራል የልማት ዕቅዶችና ዓላማዎች ማስፈጸም ነው።

**፮. የጽ/ቤቱ ሥልጣንና ተግባር**

ጽ/ቤቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል፡-

- ፩. የልማት ሥራዎች በሚካሄድ አካባቢዎች በሚመለከቱ የምዕተ ዓመቱ የልማት ግቦች አፈፃፀምና ክትትል የሚደረግ ግብት ዕቅዶችን ያቅዳል ያስፈጽማል።
- ፪. በወንዞች እና በተፋሰስ አካባቢ የሚካሄደውን የመስኖ ልማት ፕሮጀክቶች አፈፃፀም የሚመለከት እስተራቴጂዎችና የማስፈጸሚያ ዘዴዎች ያስፈጽማል።
- ፫. ከዚህ በፊት የተሰሩት የመስኖ ልማት ሥራዎች በማስፋፋያና በመጠገኛ ሥራዎች በማከናወን፡፡ እንዲሁም በመስኖ እና በሠፈራ ጉዳዮች የሚነሱት አለመግባባቶችና ግጭቶች ይፈታል እንዲሁም ያስወግዳል።
- ፬. የሠፈራ ቤተሰቦች ተጠቃሚ አገልግቶች እንዲሟላላቸው ለማስቻል ጉዳዩ የሚመለከታቸው የክልል አካላት የማስተባበር ስራዎች ያሳትፋል።
- ፭. ውሃ ለመስኖ ልማትና ለግጠኝ መሬት እንዲውል በማቀናጀት ከተጠቃሚ የሚሰበሰቡ የአገልግሎት ክፍያዎች በአግባቡ መሰብሰብ ባቸው ያረጋግጣል ይከታተላል።

**4. Head Quarter**

The head quarter of the office be in Jig-jiga.

**5. Objectives of the office**

The objectives of the office be to cause that the strengthen and self-sufficiency food security programs through irrigation development of and underground water implement federal and strategies and plan development projects design the achievement of a better live hood.

**6. Powers and Duties of the office**

The office shall have the following Powers and Duties to;-

1. Shall prepare and implement supervision programs design ensure the proper implementation millennium development goal the developmental center;
2. Shall execute strategies and to the development project execute in the basin areas Region
3. Shall undertake expansion maintains works on there irrigation schemes; I disputes in relation to the water resources of the basin resettlements;
4. Shall carryout coordination regional sector bureaus, that with the full setting up provisions necessary for the families ;
5. Shall follow-up whether the charged against the delivered by the office is properly.

fuliyaa dadka la dajinayo daafaha wabiyada iyo dooxooyinka

7. Iyadoo lala kaashanayo xafiisyada ay khuaysayso ayuu darsaa islamarkaana hirgaliyaa adeegyada bulsho ee lagama maarmaanka u ah dadka la dajinayo daafaha wabiyada iyo dooxooyinka.

8. Wuxuu fuliyaa ahdaafta iyo mashaariicda horumarineed ee yoolasha qarniga ee ku wajahan waxka badalka hab nololeed ee bulshada deegaanka iyadoo la adeegsanayo barnaamijka dajinta.

9. Wuxuu diyaariyaa islamarkaana dabagalaa naqshadaha loo adeegsanayo dhismaha biyaha waraabka.

10. Wuxuu ka qayb qaataa tababarka, wacyigalinta iyo baraarujinta isticmaalka mashaariicda waraabka ee goobaha dajinta.

11. Wuxuu ka hortagaa fatahaadaha wabiyada.

**7. Awoodaha iyo Waajibaadka Madax xafiiseedka**

1. Wuxuu maamulaa hogaamiyaana guud ahaan shaqooyinka xafiiska

2. Wuxuu meel mariyaa awoodaha iyo waajibaadka xafiiska lagu siiyay qoodbka 7<sup>aad</sup> ee bayaankan.

3. Wuxuu hab waafaqsan sharciga shaqaalaha dawlada ku shaqaaleeyaa, dalacsiiyaa, maamulaa islamarkaana shaqada kaga caydhayaa shaqaalaha xafiiska.

4. Wuxuu diyaariyaa qorshayaasha miisaaniyada ee wakhtiga dhow, dhexe iyo fog una dhaweeyaa golaha fulinta, marka loo ansixiyana dhaqan galiyaa.

5. Wuxuu lacagta ku bixiyaa hab waafaqsan qorshaha miisaaniyadeed iyo shaqo ee loo fasaxay xafiiska.

6. Wuxuu matalaa xafiiska marka lala xaajoonayo cidd saddexaad.

ለማስፈር ሁኔታን ያጠናል ያስፈ ፅማል።

፮. ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር በወንዞችና በተፋሰስ አካባቢ ለተሰፋሪዎች አስፈላጊ የሆኑትን የመሠረተ ልማት አውታሮች ያጠናል እንዲሁም ተግባራዊ ያደርጋል።

፯. የሠፈራ ፕሮግራምን በመከተል የሀዘቡን የአኗኗር ዘይቤ ለማሻሻል የሚያስችል የምዕተ ዓመቱ የልማት ግቦችና ዓላማዎች ያስፈ ፅማል።

፱. ለመስኖ ልማት ሥራዎች የሚውል የውሃ ሥራዎች የኮንስትራክሽን ዲዛይን ያዘጋጃል እንዲሁም ይከታተላል።

፲. በሠፈራ አካባቢ የተዘረጋው የመስኖ ልማት አውታሮች ስለአጠቃቀማቸው ግንዛቤ ማዳበሪያና የንቃተ ህልውና ትምህርትና የስልጠና ሥራዎች ይሳተፋል።

፲፩. በተፋሰስ ውስጥ ጎርፍ አደጋ እንዳያደርስ አስቀድሞ ይከላከላል።

**፮. የጽ/ቤቱ ኃላፊ ሥልጣንና ተግባር**

፩. የጽ/ቤቱን ሥራዎች ያስተዳድራል ይመራል።

፪. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 7 መሠረት ለጽ/ቤቱ የተሰጡትን ሥልጣንና ተግባሮች ሥራ ላይ ያውላል።

፫. በክልሉ ሲቪል ሰርቪስ ህግ መሠረት የጽ/ቤቱን ሠራተኞች ይቀጥራል፣ ያሳድጋል፣ ያስተዳድራል እንዲሁም ከሥራ ያሰናብታል።

፬. የጽ/ቤቱን የረጅም ጊዜ፣ የመካከ ለኛና የአጭር ጊዜ ዕቅድና በጀት አዘጋጅቶ ለአስፈጻሚው ም/ቤት በማቅረብ ያፀድቃል ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል።

፭. ለጽ/ቤቱ የተፈቀደው በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል።

፮. ጽ/ቤቱን ከሦስተኛ ወገኖች ጋር የሚያደርጋቸው ማንኛውም ግንኙነቶች ጽ/ቤቱን ይወክላል።

people to be resettled in surroundings; implement it.

7. In collaboration with the other concerned bodies shall study and implement. Social services that necessary to be implement in basin areas.

8. Shall implement policy and projects targeted for Millennium development goals of the basin areas.

9. shall prepare and ensure execution of water design for the construction for irrigation

10. Shall participate in the training awareness creation on activities the use of irrigation project in basin areas

11. Causes to be taken measures to flood incidents.

**7. Powers and Duties of the office**

1. Shall administer, lead and the activities of the office

2. Enforces the powers and the office provided under of this proclamation.

3. Shall administer, promote and dismiss the employee office in accordance With service laws.

4. Shall prepare the short, long term plan and annual the office and follows the implementation of the sar

5. Shall effect expenditure in accordance with the approved budget and work program office;

6. Shall represent the office in with third party.

7. Wuxuu warbixinta waxqabadka ee xafiiska u dhaweeyaa golaha hawl fulinta iyo madaxwaynaha
8. Wuxuu hubiyaa in dakhliga laga uruuriyo adeegyada uu xafiisku bixiyo loo soo uruuriyay sidii loogu talagalay.
9. Wuxuu qabtaa hawlaha kale ee ay golaha hawl fulinta

**8. Awoodaha iyo Waajibaadka ku xigeenka Madax xafiiseedka**

Ku xigeenku isagoo hoostagaya madax xafiiseedka ayuu yeelanayaa Awoodaha iyo Waajibaadkan:-

1. Wuxuu qabtaa hawlaha uu madax xafiiseedku u xilsaaro.
2. Wuxuu matalaa madax xafiiseedka marka u maqan yahay ama una shaqada gudan Karin.

**Qaybta Sadexaad**  
**Oodobo kala Duwan**

**9. Miisaanivada Xafiiska**

Illaha dhaqaale ee xafiisku waa:-

1. Miisaanivada ay dawladdu u qoondayso
2. Kaalmooyinka dhaqaale ee laga helo illaha kale

**10. Diwaanada Xisaabaadka**

1. Xafiisku wuxuu xafidayaa diwaanada xisaabaadka oo sax ahislamarkaana dhamaystiran.
2. Xisaabaadka Xafiiska Waxaa baadhitaan ku sameynaya xafiiska hanti dhawrka guud ama cidda uu u wakiisho.

**11. Soo Saarista Xeerasha**

1. Golaha hawl fulintu si loo dhaqan galiyo bayaankan wuxuu soo saari karaa xeer-nidaameedyada lagama maarmaanka u fulinta bayaankan.

2. Xafiisku wuxuu soo saari karaa awaamiirta lagu dhaqan galinayo bayaanka iyo xeer-nidaameedka ku soo baxa hab waafaqsan

፮. ስለጽ/ቤቱ የሥራ እንቅስቃሴ ሪፖርት ለአስፈፃሚው ም/ቤትና ለፕ ሬዝዳንቱ ያቀርባል።

፯. በጽ/ቤቱ የሚሰጡት አገልግሎቶች የሚከፈለው ክፍያዎች በአግባቡ መሰብሰቡን ያረጋግጣል።

፱. በፕሬዝዳንቱና በአስፈፃሚው አካል የማሰጡትን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

**፰. የጽ/ቤቱ ምክትል ኃላፊ ሥልጣንና ተግባር**

የጽ/ቤቱን ምክትል ኃላፊ ተጠሪነቱ ለጽ/ቤቱ ኃላፊ ሆኖ የሚከተሉትን ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል:-

1. በጽ/ቤቱ ኃላፊ ተለይተው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባሮች ያከናውናል።
2. ኃላፊው በማይኖርበት ጊዜ ወይም ራውን ማከናወን በማይችልበት ጊዜ እሱን ተክቶ ይሰራል።

**ክፍል ሦስት**  
**ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

**፱. ስለጽ/ቤቱ በጀት**

የጽ/ቤቱ በጀት ከሚከተሉት ምንጮች የሚገኝ ይሆናል:-

1. በመንግሥት የሚመደብ በጀትና
2. ከሌሎች ምንጮች የሚገኝ የፋይናንስ ድጎማ

**፲. ስለሂሳብ መዛግብት**

፩. ጽ/ቤቱ የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል።

፪. የጽ/ቤቱን የሂሳብ መዛግብት እና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በክልሉ ዋና አዲተር ወይም እርሱ በሚሰይመው አዲተሮች በየዓመቱ ይመረምራል።

**፲፩. ደንብና መመሪያ ስለማውጣት**

፩. የክልሉ አስፈፃሚ ም/ቤት ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም የሚረዱ ደንቦች ሊያወጣ ይችላል።

፪. ጽ/ቤቱ ይህንን አዋጅና በዚህ አዋጅ መሠረት የሚወጣውን ደንብ ለማስፈጸም መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

7. Shall prepare the overall performance report of the office and Submit to the executive council and to office president.

8. Shall ensure whether the revenue charged against the services provided by the office are collected properly.

9. Undertakes other duties assigned by the Cabinet Council and the President

**8. Powers and Duties of the Deputy office Head**

The deputy office Head shall be accountable to the head shall perform the following powers and duties

1. Performs other duties assigned to him by the office Head.

2. Act as office Head in the absence of the office Head.

**PART THREE**  
**Miscellaneous Provisions**

**9. Sources of Budget**

The Sources of the office are:

1. The Budget allocated by the government
2. Donations received from governmental and non-governmental organizations.

**10. Books of Accounts**

1. The office shall keep complete and accurate books of accounts

2. The books of account and other documents of the office shall be audited annually by the General Auditor or by other person designated by him.

**11. Power to Issue Regulations and Directives**

1. The Council of regional government may issue regulations necessary for the implementation of this Proclamation

2. The office may issue directives necessary for the implementation of this Proclamation

**12. Shuruucda aan dhaqan galka  
lahayn**

Sharci, xeer ama awaamiir kasta oo ka soo horjeeda arrimaha lagu xusay bayaankan wax fulitaan sharci ah kuma yeelanayaan.

**13. Mudada dhaqangalka Bayaanka**

Bayaankani wuxuu dhaqan galayaa marka uu ku soo baxo Dhool Gazeeta.

**CABDI MAXAMUUD CUMAR  
MADAXWAYNAHA DDSI**

**፲፪. የተሻሩና ተፈጻሚነት ስለማይኖሩ ፊትወ ሀጎች**

ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረኑ ማና ቸውም ሀጎች፣ መመሪያዎችና ልማዳዊ አሠራሮች በዚህ አዋጅ ውስጥ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

**፲፫. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በክልሉ ዶል ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

**አብዲ መሃመድ ዑመር  
የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግስት  
ፕሬዝዳንት**

**12. Repealed and Inapplicable**

No law, regulation, direct practice shall, in so far as inconsistent with Proclamation, be applicable respect to matters provided this Proclamation

**13. Effective Date**

This Proclamation shall enter force upon the date of publication in the Dhool Gazette.

**ABDI MOHAMUD UME  
PRESIDENT OF ETHIOPIAN  
SOMALI REGIONAL STATE**